

EN. Grasa de cobre extrema presión, para trabajar a altas y bajas temperaturas, compuesto por aditivos anticorrosivos específicos y sólidos lubricantes que le proporcionan unas excelentes propiedades de hermeticidad y antiagarrotamiento.

Idónea para el sector de sondeos y perforaciones, pues esta grasa reúne todos los requisitos que precisa, la lubricación y el antiagarrotamiento. El método a utilizar es el siguiente: Se unta en las roscas de las barras que se están colocando una a continuación de otra hasta llegar al final de la perforación.

ES. Extreme pressure copper grease, for working at high and low temperatures, composed of specific anticorrosive additives and solid lubricants that provide excellent sealing and anti-seize properties.

Suitable for the drilling and boring sector, as this grease meets all the requirements needed, lubrication and anti-seize. The method to be used is as follows: It is smeared on the threads of the rods that are being placed one after the other until reaching the end of the borehole.

FR. Graisse au cuivre extrême pression, pour travail à haute et basse température. Composée d'additifs spécifiques anti-corrosion et de lubrifiants solides qui procurent une excellente étanchéité et des qualités anti-grippage.

Convient au secteur du perçage et du taraudage. Méthode d'application: étendre sur les filets des tarauds ou gougeons jusqu'à serrage complet.

DE. Ein Hochdruck-Kupferfett für Arbeiten bei hohen und niedrigen Temperaturen, bestehend aus speziellen Korrosionsschutzadditiven und Festschmierstoffen, die hervorragende Dichtungs- und Anti-Festfress-Eigenschaften bieten.

Geeignet für den Dreh- und Bohrbereich, da dieses Fett alle erforderlichen Anforderungen erfüllt, Schmierung und Anti-Seize. Das anzuwendende Verfahren ist wie folgt: Es wird auf die Gewinde der Stäbe geschmiert, die nacheinander bis zum Ende des Bohrlochs platziert werden.

IT. Grasso al rame per estreme pressioni, per lavorare ad alte e basse temperature, composto da specifici additivi anticorrosivi e lubrificanti solidi che forniscono ottime proprietà di tenuta e antigrippaggio.

Adatto al settore della perforazione e alesatura, in quanto questo grasso soddisfa tutti i requisiti necessari, lubrificazione e antigrippaggio. Il metodo da utilizzare è il seguente: si spalma sui filetti delle aste che vengono disposte una dopo l'altra fino a raggiungere la fine del foro.





SASH

GRASASH GRANCOS 900

PT. Uma massa lubrificante de cobre de extrema pressão para trabalhar a altas e baixas temperaturas, composta por aditivos anticorrosivos específicos e lubrificantes sólidos que proporcionam excelentes propriedades de vedação e anti aderência.

Indicada para o sector de perfuração e sondagem, uma vez que esta massa lubrificante cumpre todos os requisitos necessários, de lubrificação e anti aderência. O método de utilização é o seguinte: É espalhada nas roscas das barras que estão a ser colocadas, uma após a outra, até chegar ao fim do furo.

RU. Медная смазка с противозадирными присадками для работы при высоких и низких температурах, в состав которой входят специальные антикоррозионные присадки и твердые смазочные материалы, обеспечивающие отличные герметизирующие и противозадирные свойства.

Идеально подходит для бурения и сверления, так как эта смазка отвечает всем требованиям, предъявляемым к смазке и противозадирным свойствам. Используемый метод заключается в следующем: он наносится на резьбу стержней, которые устанавливаются одна за другой, до тех пор, пока не будет достигнут конец отверстия.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM



PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

PUNTO DE GOTA	NF T 60102	>190°C
PENETRACIÓN TRABAJADA	NF T 60132	285/315
LIMITES DE USO		de 20°C hasta 150°C



SASH

GRASASH GRANCOS 900

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM

